

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Identificator de produs**
- **Denumire comercială:** MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml
- **Nr. articol:** MN9958
- **UFI:** 5XJV-J0TW-400H-K87N
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**  
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului Aditiv**
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata@sct.lt
- **Informații asigurate de:** Product safety department.
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**  
Institutul Național de Sănătate Publică  
+40213183606

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**



GHS08 pericol pentru sănătate

Asp. Tox. 1 H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

- **2.2 Elemente de etichetare**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**  
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol**



GHS08

- **Cuvânt de avertizare** Pericol
- **Componente periculoase care determină etichetarea:**  
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics  
Distilate ușoare (petrol), hidrotratate
- **Fraze de pericol**  
H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- **Fraze de precauție**  
P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.  
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.  
P103 Citiți cu atenție și urmați toate instrucțiunile.  
P301+P310 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.

(Continuare pe pagina 2 )

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

**Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(Continuare pe pagina 1 )

- P331 NU provocați vomă.  
 P405 A se depozita sub cheie.  
 P501 Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale.

- **2.3 Alte pericole**
- **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

- **3.2 Amestecuri**
- **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

- **Componente periculoase:**

Numărul CE: 918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics Asp. Tox. 1, H304, EUH066	74–95%
CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8	Distilate ușoare (petrol), hidrotratate Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	0,5–5%
ELINCS: 479-710-1	1,1'-Bis-(ferrocenyl)octane Repr. 1A, H360FD; STOT RE 2, H373; Aquatic Chronic 4, H413	0,01–0,25%

- **Nu sunt substanțe periculoase**

Numărul CE: 920-901-0	Hydrocarbons, C11-C13, isoalkanes, <2% aromatics Asp. Tox. 1, H304, EUH066	0,05–0,5%
-----------------------	---	-----------

- **Indicații suplimentare:**

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **după inhalare:**  
Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.
- **după contactul cu pielea:** În general acest produs nu irită pielea.
- **după contactul cu ochii:**  
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise.
- **după înghițire:** Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**  
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**  
CO2. Nu folosiți apa.  
Spumă  
Pulbere dizolvabilă

(Continuare pe pagina 3 )

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

**Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(Continuare pe pagina 2 )

Nisip

- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Alte indicații**  
Reziduurile rămase după incendiu trebuie eliminate în conformitate cu legea și apa contaminată poate fi folosită pentru stingere.

### SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.  
Risc de alunecare considerabil datorită pierderii de conținut și spargerii produsului.  
Trebuie folosit echipamentul de protecție personal.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Este necesară diluarea cu multă apă.  
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).  
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**  
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.  
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

### SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**  
Rezervoarele se vor deschide și manipula cu multă atenție.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Se vor pregăti aparate de protecție respiratorie.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
- **7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)** Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**  
Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.
- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**  
A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.  
A se spăla mîinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

(Continuare pe pagina 4 )

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

**Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(Continuare pe pagina 3 )

Echipamentul de protecție se va păstra separat.

- **Protecție respiratorie** Nu este necesară.
- **Protecția mâinilor**



Mănuși de protecție

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

- **Material pentru mănuși**

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

- **Protejarea ochilor/feței** Se recomandă ochelarii de protecție în timpul manipulării.

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

- **Indicații generale**

- **Culoare:** galben deschis
- **Miros:** caracteristic
- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.
- **Punctul de topire/punctul de înghețare:** <-20 °C
- **Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere** 175–225 °C
- **Inflamabilitatea** neaplicabil
- **Limita inferioară și superioară de explozie inferioară:** Nedefinit.
- **superioară:** Nedefinit.
- **Punctul de inflamabilitate** >61 °C (Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics)
- **Temperatura de autoaprindere:** >200 °C (Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics)
- **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **pH** Nedefinit.
- **Vâscozitatea:**
- **Viscozitatea cinematică** Nedefinit.
- **dinamică:** Nedefinit.
- **Solubilitate**
- **Apa:** se amestecă complet
- **Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)** Nedefinit.
- **Presiunea vaporilor la 20 °C** 0,1 hPa (Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics)
- **Densitatea și/sau densitatea relativă**
- **Densitate:** Nedefinită

(Continuare pe pagina 5 )

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

**Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(Continuare pe pagina 4 )

· Densitatea relativă:	Nedefinit.
· Densitatea vaporilor:	Nedefinit.
<b>· 9.2 Alte informații</b>	
· Aspect:	
· Formă:	Lichid
<b>· Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate</b>	
· Temperatură de aprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
· Proprietăți explozive:	Produsul nu este explozibil.
· Nivelul solventului:	
· VOC (EC)	0,00 %
· Schimbare de stare de agregare	
· Viteza de evaporare	Nedefinit.
<b>· Informații cu privire la clasele de pericol fizic</b>	
· Explozibili	nu apare
· Gaze inflamabile	nu apare
· Aerosoli	nu apare
· Gaze oxidante	nu apare
· Gaze sub presiune	nu apare
· Lichide inflamabile	nu apare
· Solide inflamabile	nu apare
· Substanțe și amestecuri autoreactive	nu apare
· Lichide piroforice	nu apare
· Solide piroforice	nu apare
· Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc	nu apare
· Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	nu apare
· Lichide oxidante	nu apare
· Solide oxidante	nu apare
· Peroxizi organici	nu apare
· Corozive pentru metale	nu apare
· Explozivi desensibilizați	nu apare

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**  
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:**  
Monoxid de carbon  
Aldehydă  
Gaze/vapori toxici  
Dioxid de carbon

RO

(Continuare pe pagina 6 )

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml

(Continuare pe pagina 5)

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

· **11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

· **Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

#### ATE (Estimarea toxicității acute)

Dermal	LD50	≥2.128–2.703 mg/kg (rat)
--------	------	--------------------------

#### Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
------	------	--------------------

Dermal	LD50	≥2.000 mg/kg (rat)
--------	------	--------------------

		>3.000 mg/kg (rabbit)
--	--	-----------------------

Inhalativ	LC50/4 h	>5.000 mg/l (rat)
-----------	----------	-------------------

· **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Lezarea gravă/iritarea ochilor**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Mutagenitatea celulelor germinative**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Toxicitatea pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **Pericolul prin aspirare**

Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

· **11.2 Informații privind alte pericole**

· **Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

· **12.1 Toxicitate**

· **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.

· **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.

· **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.

· **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.

· **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

· **PBT:** neaplicabil

· **vPvB:** neaplicabil

· **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**

Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.

· **12.7 Alte efecte adverse**

· **Alte indicații ecologice:**

· **Indicații generale:**

Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

(Continuare pe pagina 7)

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

**Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(Continuare pe pagina 6 )  
Se poate infiltra în apele freactice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**  
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.
- **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

- |  |             |
|--|-------------|
| · <b>14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare</b>                          |             |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | nu apare    |
| · <b>14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție</b>                           |             |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | nu apare    |
| · <b>14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport</b>                      |             |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  |             |
| · <b>Clasa</b>   | nu apare    |
| · <b>14.4 Grupul de ambalare</b>   |             |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | nu apare    |
| · <b>14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:</b>                             | neaplicabil |
| · <b>14.6 Precauții speciale pentru utilizatori</b>                            | neaplicabil |
| · <b>14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI</b> | neaplicabil |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | nu apare    |

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I**  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII** Condiții de restricționare: 3
- **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**
- **Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

(Continuare pe pagina 8 )

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 22.05.2024

data de actualizare: 22.05.2024

Numărul versiunii 2405 (înlocuiește versiunea 2305)

**Denumire comercială: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(Continuare pe pagina 7 )

**· Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**· Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**· Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**· 15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.**SECȚIUNEA 16: Alte informații**

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

**· principiile relevante**

H226 Lichid și vapori inflamabili.

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

H360FD Poate dăuna fertilității. Poate dăuna fătului.

H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

H413 Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.

EUH066 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

**· Fișă completată de:** Product safety department.**· Numărul de versiune al versiunii anterioare:** 2305**· Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

ATE: Acute toxicity estimate values (Valorile estimate ale toxicității acute)

Flam. Liq. 3: Lichide inflamabile – Categoria 3

Repr. 1A: Toxicitate pentru reproducere – Categoria 1A

STOT RE 2: Toxicitate asupra unui organ țintă specific (expunere repetată) – Categoria 2

Asp. Tox. 1: Pericol prin aspirare – Categoria 1

Aquatic Chronic 4: Periculos pentru mediul acvatic - pericol pe termen lung pentru mediul acvatic – Categoria 4